



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2010-15/11
N° Pr. 2170-67-02-10-3

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione ordinaria, tenutasi a Buie, il 27 settembre 2010, dopo aver esaminato la richiesta dell'Ente giornalistico-editoriale *“EDIT”* di Fiume di riconoscimento di un contributo straordinario da utilizzarsi esclusivamente per il saldo delle fatture ai fornitori stampa dell'ente – Novi List e Helvetica –, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva e della Titolare del Settore *“Informazione ed Editoria”*, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE
27 settembre 2010, N° 10,
***“Riconoscimento di un contributo straordinario
per il saldo delle fatture ai fornitori stampa
all'Ente giornalistico-editoriale ‘EDIT’ di Fiume”***

1. Si approva in via straordinaria un contributo finanziario urgente all'Ente giornalistico-editoriale *“EDIT”* di Fiume. I mezzi stanziati con la presente Conclusione devono essere utilizzati esclusivamente per il saldo delle fatture ai fornitori stampa dell'Ente, ossia le Società Novi List e Helvetica, come indicato nella richiesta dell'*“EDIT”* del 22 settembre 2010, in allegato.
2. Il diritto al versamento del contributo di cui al punto 1. cessa al 31 dicembre 2010.
3. Il contributo di cui al punto 1. ammonta complessivamente a Euro 59.000,00.
4. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. vanno individuati dalla *“Rettifica del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2010”*, come segue:
 - Titolo 2., Settore *“Cultura”*, Capitolo 7, *“Pubblicazioni”* Voce c) *“Pubblicazione di un volume dell'‘EDIT’: raccolta di prose di Ester Sandoz Barlessi ‘Racconti di donne e guerre istriane’ oppure raccolta di prose di Gianna Dallemulle Ausenak ‘Cucai e gabbiani’”* - 2.000,00 Euro;
 - Titolo 2., Settore *“Cultura”*, Capitolo 9 *“Simposi e convegni”* - 4.000,00 Euro;
 - Titolo 2., Settore *“Cultura”*, Capitolo 13 *“Finanziamento del programma del Cenacolo dei letterati e degli artisti della CNF”* - 20.000,00 Euro;
 - Titolo 5., Settore *“Informazione ed Editoria”*, Capitolo 1 *“Attività generale del Settore”* - 5.000,00 Euro;
 - Titolo 5., Settore *“Informazione ed Editoria”*, Capitolo 3 *“Spese aggiornamento professionale giornalisti”* - 10.000,00 Euro;

- Titolo 5., Settore “*Informazione ed Editoria*”, Capitolo 9 “*Contributo per la pubblicazione delle collane editoriali della Casa editrice EDIT e per le presentazioni della rivista “La Battana”*” - 3.000,00 Euro
 - Titolo 6., Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CF*”, Capitolo 4 “*Forum dei Giovani dell’UP*” - 5.000,00 Euro;
 - Titolo 10., Settore “*Affari giuridico-amministrativi*”, Capitolo 2 “*Pubblicazioni dell’Unione Italiana*” - 10.000,00 Euro.
5. L’erogazione del finanziamento è subordinata alla dichiarazione del Direttore dell’Ente giornalistico-editoriale “EDIT” di Fiume che l’importo stanziato non supera l’importo complessivo delle fatture emesse dai fornitori stampa: Novi List e Helvetica.
 6. L’erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell’Ente, la quale attesti che per l’iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto contributi di terzi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
 7. Per accedere al finanziamento il soggetto fruitore deve inoltrare alla Segreteria dell’Unione Italiana formale richiesta corredata da fatture e/o altri documenti di previsione contabile comprovanti la spesa.
 8. Il soggetto beneficiario dei contributi di cui al punto 1. della presente Conclusione è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che l’iniziativa in questione si realizza con il finanziamento dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste.
 9. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dal pagamento delle fatture ai fornitori stampa, il Beneficiario è tenuto a rendicontare all’Unione Italiana l’utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell’Ente.
 10. Entro venti (20) giorni lavorativi dall’accredito all’Ente giornalistico-editoriale “EDIT” di Fiume dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, l’Ente è tenuto ad inviare all’Università Popolare di Trieste, dandone tempestiva comunicazione all’Unione Italiana, copia dell’ordine di bonifico bancario o copia dell’estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative fatture ai fornitori stampa.
 11. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi amministrativi dell’Unione Italiana.
 12. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito Internet dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Buie, 27 settembre 2010

Recapitare:

- Al Direttore dell’Ente giornalistico-editoriale “EDIT” di Fiume, sig. Silvio Forza.
- Al Presidente dell’Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell’Assemblea dell’Unione Italiana, Prof.ssa Floriana Bassanese Radin.
- Alla Titolare del Settore “Informazione ed Editoria” della GE, Prof.ssa Norma Zani.
- Al Segretario Generale dell’Ufficio dell’Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dr.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell’UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All’Ufficio dell’Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

In data 22 settembre 2010 il Direttore dell'Ente giornalistico-editoriale "EDIT" di Fiume, Sig. Silvio Forza, ha inoltrato all'attenzione del Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana una richiesta di erogazione di un contributo finanziario straordinario da utilizzarsi esclusivamente per il saldo delle fatture ai fornitori stampa dell'Ente: Novi List (che al 16 settembre 2010 ammontavano complessivamente a 973.319,88 kune) e Helvetica.

Considerato che la situazione finanziaria all'Edit è diventata insostenibile l'intervento dell'Unione Italiana deciso con il presente Atto si configura come una delle misure per superare la crisi contribuendo al saldo delle fatture emesse dai fornitori stampa:

- Novi List – fatture 000176-175, 00196-51, 4-51, 5-51, 6-51, 00274-175, 9-51 e 7-51, e altre;
- Helvetica – fatture 332-2009 e 999-2009, e altre.

Si rileva che a seguito dell'accuirsi della crisi dovuta alla situazione finanziaria nella quale versa l'Ente giornalistico-editoriale "EDIT" le pubblicazioni hanno già subito una serie di tagli in virtù dei quali le spese verranno ridotte in maniera significativa.

Nel dettaglio:

- il quotidiano "La Voce del Popolo" ha subito una notevole riduzione della tiratura, la foliazione è passata (con l'edizione di lunedì, 19 settembre 2010) da 32 a 24, tutto il giornale è tornato (con l'edizione di giovedì, 23 settembre 2010) alla stampa integrale in bianco e nero (risparmio annuale di circa 650.000 kune)
- In attesa dell'affidamento dell'incarico per l'iniziativa programmata sulla Legge 19/91 e successive estensioni sono stati aboliti gli inserti speciali "La Voce In Più", premiati qualche anno fa all'interno del concorso giornalistico di "Istria Nobilissima". (risparmio annuale di circa 700.000 kune)
- La rivista "Panorama" subirà una riduzione della foliazione e del colore. L'inserto Panorama Giovani, considerata l'attualità del progetto "Testate Edit nelle scuole" rientrerà nelle pagine regolari al posto di altre rubriche che vengono cassate. (risparmio annuale di circa 70.000 kune)
- Il settore editoriale non sarà più in grado di proseguire con la promozione degli autori connazionali nelle apposite collane istituite pochi anni or sono che consentivano la diffusione degli autori e delle loro opere anche in Italia. (risparmio annuale di circa 100.000 kune)
- Sono stati disdetti anche i contratti con varie agenzie stampa che garantivano un valore aggiunto alle pubblicazioni giornalistiche sia dal punto di vista grafico sia da quello dei contenuti. (risparmio annuale 170.000 kune)
- Si segnala che, in attesa di proiezioni più dettagliate, non si procederà ancora alla riduzione delle collaborazioni esterne che arricchiscono il giornale (già ridotte notevolmente nel corso del 2009 e del 2010 rispetto ai livelli degli anni precedenti).
- Si segnala che, in attesa di proiezioni più dettagliate, non si procederà ancora alla riduzione degli stipendi che già attualmente non superano di media i 650 euro mensili e sono notoriamente inferiori alla media di categoria.